

**Belehrung gemäß 54 Abs. 2 Nr. 8 i.V.m.
§ 53 des Aufenthaltsgesetzes (AufenthG)**

54 Abs. 2 Nr. 8 i. V. m. § 53 AufenthG bestimmt, dass ein Ausländer / eine Ausländerin aus Deutschland ausgewiesen werden kann, wenn er / sie im Visumverfahren falsche oder unvollständige Angaben zum Zwecke der Erlangung eines Aufenthaltstitels gemacht hat. Der Antragsteller / die Antragstellerin ist verpflichtet, alle Angaben nach bestem Wissen und Gewissen zu machen. Sofern Angaben bewusst falsch oder unvollständig gemacht werden, kann dies zur Folge haben, dass der Antrag auf Erteilung eines Visums abgelehnt wird bzw. die Antragstellerin / der Antragsteller aus Deutschland ausgewiesen wird, sofern ein Visum bereits erteilt wurde. Durch die Unterschrift

bestätigt der Antragsteller / die Antragstellerin, dass er / sie über die Rechtsfolgen falscher oder unvollständiger Angaben im Visumverfahren belehrt worden ist.

Datum
Tanggal

**Pemberitahuan menurut Pasal 54 Ayat 2
Nr. 8 Undang-Undang Izin Tinggal
(AufenthG)**

Pasal 54 Ayat 2 Nr. 8 dalam kaitannya dengan Pasal 53 Undang-Undang Izin Tinggal menetapkan bahwa orang asing dapat dideportasi dari Jerman, apabila ia dalam proses permohonan visa (juga terhadap lembaga-lembaga pemerintahan di salah satu negara Schengen) membuat keterangan yang tidak benar atau tidak lengkap untuk mendapatkan sebuah izin tinggal.

Pemohon visa berkewajiban memberikan semua keterangan dengan baik dan benar. Apabila keterangan dengan sengaja dibuat dengan tidak benar atau tidak lengkap, dapat berakibat ditolaknya permohonan visa atau pemohon dapat dideportasi dari Jerman, apabila visa telah diberikan.

Melalui tanda tangan ini pemohon menyatakan bahwa ia telah diberitahu tentang konsekuensi hukum dari keterangan yang tidak benar atau tidak lengkap dalam proses permohonan visa.

Underschrift
Tanda tangan

**Übermittlung von schriftlichen Mitteilungen
Einverständniserklärung**

Hiermit erkläre ich mich damit einverstanden, dass die Botschaft schriftliche Rückfragen zu meinem Visumantrag und sonstige Nachrichten, auch vertraulicher Art (z. B. Ablehnungsbescheide) auf elektronischem Wege an meine folgende E-Mail-Adresse zusendet:

**Penyampaian informasi secara tertulis
Pernyataan**

Dengan ini saya menyetujui, apabila ada pertanyaan maupun pemberitahuan lainnya termasuk yang bersifat rahasia (seperti surat penolakan) mengenai permohonan visa saya, kedutaan dapat mengirimkannya secara elektronik melalui alamat email berikut:

..... @
(bitte deutlich schreiben / harap ditulis dengan jelas)

Datum
Tanggal

Underschrift
Tanda tangan

Dieses Blatt muss
nur für **Schengenvisa**
ausgefüllt werden

*Lembar ini hanya diisi untuk
pemohonan **visa Schengen***

Lembar Perjalanan di Negara-negara Wilayah Schengen

Kedutaan Besar Republik Jerman mengucapkan terima kasih kepada Saudara-Saudara yang bermaksud memperoleh visa untuk suatu atau beberapa negara persetujuan Schengen.

Negara Schengen tersebut adalah:

AT - Austria	DK - Denmark	GR - Yunani	LU - Luxemburg	PL - Polandia
BE - Belgia	EE - Estonia	HU - Hungaria	LV - Latvia	PT - Portugal
CH - Swiss	ES - Spanyol	IS - Islandia	MT - Malta	SE - Swedia
CZ - Republik Ceko	FI - Finlandia	IT - Italia	NL - Belanda	SI - Slovenia
DE - Jerman	FR - Perancis	LT - Lituania	NO - Norwegia	SK - Slowakia

Mohon diisi dengan jelas lembaran ini agar memberikan bantuan yang diperlukan untuk memperoleh visa.

Negara Schengen yang akan dikunjungi

JERMAN	.....	hari, yaitu dari tgl.	sampai tgl.
.....	.....	hari, yaitu dari tgl.	sampai tgl.
.....	.....	hari, yaitu dari tgl.	sampai tgl.
.....	.....	hari, yaitu dari tgl.	sampai tgl.
.....	.....	hari, yaitu dari tgl.	sampai tgl.
.....	.....	hari, yaitu dari tgl.	sampai tgl.

Negara **pertama** yang Anda kunjungi

di wilayah Schengen :

di luar wilayah Schengen :

Tempat

Tanggal

Tanda tangan